

(3) the health and safety of residents is not endangered by accommodating them in an immovable that does not comply with the standards set out in the Public Buildings Safety Act (R.S.Q., c. S-3), the Building Act (R.S.Q., c. B-1.1) or a regulation made under those Acts.

§6. *Liability insurance*

25. The operator must hold and maintain liability insurance in an amount that enables the operator to satisfy a claim arising out of the operator's civil liability.

§7. *Exemption*

26. The provisions of subparagraphs 4 to 6 of the first paragraph of section 6, sections 14, 16, 18, 21 and 22 do not apply to the operator of a residence for the elderly that offers no personal assistance service.

Personal assistance services are personal hygiene, eating aid, mobility aid, transfer aid and distribution of medications.

27. This Regulation comes into force on 1 February 2007.

7830

Draft Regulation

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Fees exigible and return of confiscated objects — Amendments

Notice is hereby given under sections 10 and 22 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) that the "Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects" enacted by the Société de l'assurance automobile du Québec, the text of which is reproduced hereunder, may be submitted for approval to the government on the expiry of a period of 45 days from this publication.

This project modifies the fees for the issue of a driver's licence to take into consideration the fact that all categories of licence may be issued from now on in plastic form and the regulation clarifies the fees applicable to a licence issued in paper form.

This draft Regulation also repeals the provisions concerning the fees for the issue of a plastic driver's licence with a photograph supplied by the holder, because following an amendment to the Highway Safety Code

under by chapter 2 of the Laws of Québec of 2004, such a photograph must always be taken with the Société's equipment.

In addition, the provisions of the regulation are updated as far as the issue of a driver's licence to a new resident is concerned to take into consideration the changes made to the sections of the Highway Safety Code by chapter 29 of the Laws of Québec of 2002.

These changes apply to all citizens and should not increase the costs to be paid by them, as it will always be possible to apply for the issue of a learner's licence or of a restricted licence in paper form. The other amendments are only technical and concordance modifications.

For additional information, contact Mr. Daniel MacDuff, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, C-3-21, C. P. 19600, Québec (Québec) G1K 8J6; telephone 418 528-3243.

Any person interested in making comments about this regulation is requested to forward them in writing before the end of the time limit to the President of the Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, N-6-2, C. P. 19600, Québec (Québec) G1K 8J6.

JOHN HARBOUR,
*President of the Société de
l'assurance automobile du Québec*

Regulation to amend the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects*

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 624, subpars. 3, 4, 5 and 11
of the first paragraph)

1. Section 4 of the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects is amended by:

* The last amendments to the Regulation respecting fees exigible under the Highway Safety Code and the return of confiscated objects, approved by Order in Council 646-91 dated 8 May 1991 (1991, *G.O.* 2, 1695) were made by the regulation approved by O.C. 229-2005 dated 23 March 2005 (2005, *G.O.* 2, 779). For prior amendments, see the "Tableau des modifications et Index sommaire", Éditeur officiel du Québec, 2006, updated to 1 April 2006.

1° replacing subsection 1 by the following:

“1° \$6 for the issue of a driver’s licence authorizing the operation of only a moped, of a learner driver’s licence or of a restricted driver’s licence in paper form to the exclusion of one of these licences issued temporarily while pending the issue of a plastic driver’s licence. These fees are of \$4 for any subsequent issue of an expired learner driver’s licence of the same class in paper form;”;

2° striking out subsection 2;

3° striking out in subsection 2.1 the words “probationary licence or a driver’s licence” and the words “taken by the Société”;

4° striking out subsection 2.2;

5° striking out the words “probationary licence or a driver’s licence” in subsection 2.3;

6° striking out the words “probationary licence or a driver’s licence” in subsection 3.1;

7° striking out the words “probationary licence or a driver’s licence” in subsection 3.3;

8° replacing subsection 4 with the following:

“4° \$4 for the replacement of a driver’s licence where it is illegible or damaged or destroyed or lost or stolen or where it contains inaccurate information, by a licence of the same category in paper form, except if the replacement is done at the request of the Société, in which case no fees are exigible”;

9° replacing subsection 4.1 with the following:

“4.1° \$11.74 for the replacement of a driver’s licence where it is illegible or damaged, or destroyed or lost or stolen or where it contains inaccurate information, by a plastic licence of the same category, with the holder’s photograph, except if the replacement is done at the Société’s request, in which case no fees are exigible;”;

10° striking out subsection 4.2;

11° adding at the end of subsection 4.3 the words “except if the replacement is done at the Société’s request, in which case no fees are exigible”;

12° striking out subsections 4.5 and 4.7;

13° replacing subsection 4.8 with the following:

“4.8° \$7.74 for the renewal of a plastic driver’s licence with a photograph of the holder and for any subsequent issue of an expired plastic apprentice driver’s licence of the same category with a photograph of the holder;”;

14° striking out subsection 4.9;

15° replacing subsection 4.10 with the following:

“4.10° \$6 for the renewal of a plastic driver’s licence without the holder’s photograph and for any subsequent issue of an expired plastic learner driver’s licence of the same class without a photograph of the holder;”;

16° replacing subsection 5 with the following:

“5° \$17.74 for the issue of a probationary driver’s licence or a driver’s licence with the holder’s photograph in the cases specified in sections 90, 91, 91.1 and 91.3 of the Highway Safety Code;”;

17° replacing subsection 5.1 by the following:

“5.1° \$18 for the issue of a probationary driver’s licence or a driver’s licence with a photograph of the holder in the cases specified in section 92 of the Highway Safety Code;”;

18° striking out subsection 5.2;

19° replacing subsection 5.3 with the following:

“5.3° \$16 for the issue of a probationary driver’s licence or a driver’s licence without a photograph of the holder in the cases specified in sections 90, 91, 91.1, 91.3 and 92 of the Highway Safety Code;”;

20° striking out subsection 6;

21° replacing subsections 7, 8, 8.1, 8.2, and 9 by the following:

“6.1° for the taking of a proficiency examination, except if it is a test required by the Société under section 109 of the Highway Safety Code for which no fees are exigible;

(a) \$10 for a knowledge test or more than one knowledge test at a sitting;

(b) \$50 for the taking of a road test on a closed track for a class 1, 2 and 3 driver’s licence;

(c) \$25 for the taking of a road test on a closed track for a class 6A learner driver’s licence or for a class 6A, 6B and 6C probationary licence or a driver’s licence;

(d) \$90 for the taking of a road test on a public roadway for a probationary licence or a driver's licence of classes 6A, 6B and 6C;

(e) \$25 \$ on the taking of a road test for a probationary licence or driver's licence of a class other than those covered by subsections *b* to *d*”;

22° striking out subsection 10;

23° by the addition of the following sentence after the second paragraph:

“No fees are exigible for a request to cancel a driver's licence.”.

2. This Regulation comes into force on February 5, 2007.

7829

Draft Regulation

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2)

Licences

— Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting licences, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The purpose of the draft Regulation is to modify the information to be included on a driver's licence in paper form provided to a person pending the issue of a licence in plastic form, as well as the nature of such a licence. Adjustments are made to give effect to the amendments made to the Highway Safety Code by the Act to amend the Highway Safety Code and other legislative provisions (2004, c. 2) concerning the form of certain categories of driver's licences.

The draft Regulation sets a time limit within which a person who settles in Canada must apply for a licence exchange. A transitional measure is also included for persons who settled in Canada before the coming into force of the Regulation.

The draft Regulation makes certain adjustments or clarifications to licence classes and their characteristics. Certain definitions in the Regulation are also clarified.

Lastly, the draft Regulation revises certain rules and conditions authorizing the driving of vehicles that transport persons and goods.

The proposed measures in the draft Regulation apply to all citizens and have no special impact other than to ensure road safety.

As for enterprises, the revised rules governing access to the driving of vehicles that transport persons and goods should help to reduce the labour shortage in that industry while continuing to ensure road safety.

Further information may be obtained by contacting Monic Boucher, Société de l'assurance automobile du Québec, 333, boulevard Jean-Lesage, C-4-12, C.P. 19600, Québec (Québec) G1K 8J6; telephone: 418 528-4860.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing before the expiry of the 45-day period to the Minister of Transport and Minister responsible for the Capitale-Nationale region, 700, boulevard René-Lévesque Est, 29^e étage, Québec (Québec) G1R 5H1.

MICHEL DESPRÉS,
*Minister of Transport and Minister
responsible for the Capitale-Nationale region*

Regulation to amend the Regulation respecting licences *

Highway Safety Code
(R.S.Q., c. C-24.2, s. 619, pars. 1, 2, 3 and 6)

1. The Regulation respecting licences is amended by replacing section 1 by the following:

“**1.** In this Regulation,

“net mass” means the mass of a road vehicle as indicated by the manufacturer at the time of shipment or as indicated on the weight certificate issued when the road vehicle was altered or fitted with an accessory or with equipment in order to bring it into conformity with its intended use;

* The Regulation respecting licences, made by Order in Council 1421-91 dated 16 October 1991 (1991, *G.O.* 2, 4146), was last amended by the regulation made by Order in Council 948-2002 dated 21 August 2002 (2002, *G.O.* 2, 4507). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2006, updated to 1 April 2006.